

Ersatzteilliste

Handschneidbrenner ESSEN 1625,2625-A / PMYE

Spare Parts List

Injektorausführung; Federhebel für Schneidsauerstoff
Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP, Ethylen

Spare Parts List

Hand cutting torch ESSEN 8216-A / PMYE

for gas mixing nozzles

Type of gases: acetylene, propane, methane, MAPP, ethylene

Liste des pièces de rechange

Chalumeau coupeur manuel ESSEN 8216-A / PMYE

pour les buses de mélange de gaz

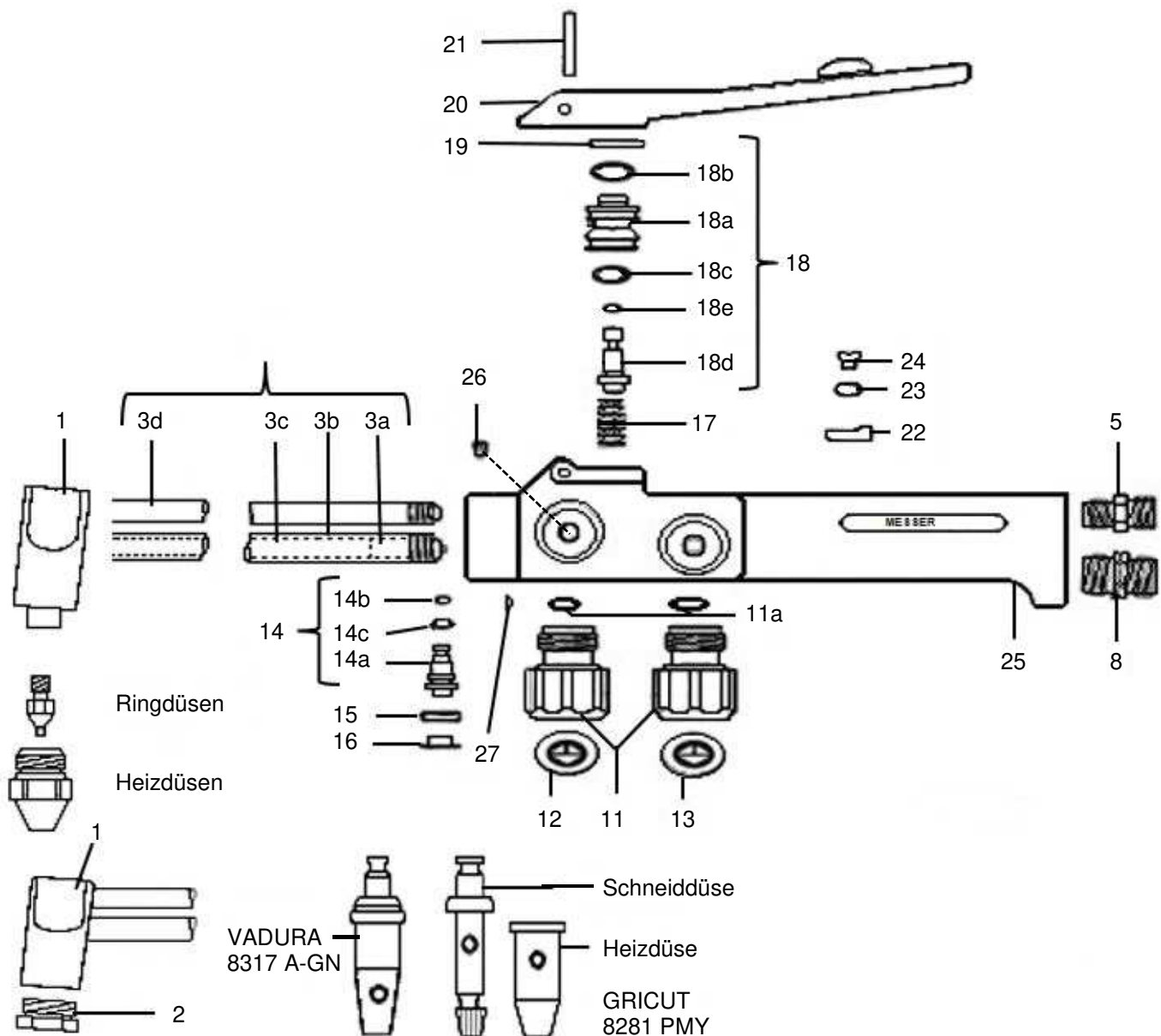
Type de gaz: acétylène, propane, méthane, MAPP, éthylène

Lista de requestos

Soplete manual para cortar ESSEN 8216-A / PMYE

para boquillas de gas de mezcla

Tipo de gas: acetileno, propano, metano, MAPP, etileno



Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre		Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.			
1- 27	Handschneidbrenner ESSEN Hand cutting torch ESSEN Chalumeau coupeur manuel ESSEN Soplete manual para cortar ESSEN	für Ringdüsen for Annular nozzles pour Buses concentriques para Toberas anulares	1625-A 530 mm 716.06601	1625-PMYE 530 mm 716.06602		
		für Blockdüsen for Block nozzles buses de bloc bloque boquillas			2625-A 530 mm 716.06802	2625-PMYE 530 mm 716.06803
1	Brennerkopf - einteilig Torch head - one part Tête porte buses - d'une pièce Cabeza del soplete - de una pieza		540.11210	→	540.11560	→
2	Druckschraube Pressure screw Boulon de pression Tornillo prisionero		—	—	549.00553	→
4	Satz Gasrohre Set of gas pipes Ensemble de tuyaux de gaz Boquilla de mezcla con rosca		716.07863	→	→	→
4a	Mischdüse Mixing nozzle Buse mélangeur avec vilét Boquilla de mezcla con rosca		716.00958	→	→	→
4b	Mischrohr Mixing pipe Tube mélangeur avec vilét Tubo de mezcla con rosca		716.06608	→	→	→
4c	Mischrohrhülse Mixing pipe sleeve Douille pour tube de mélange Casquillo para tubo de mezcla		716.06607	→	→	→
4d	Schneidsauerstoffrohr Cutting oxygen tube Tube pour oxygène de coupe Tubo para oxígeno de corte		716.06606	→	→	→

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.			
		1625-A 530 mm	1625-PMYE 530 mm	2625-A 530 mm	2625-PMYE 530 mm
5	Anschlussstück G 1/4" Connecting oxygen pipe Pièce de raccordement Pieza de union	540.11110	→	→	→
8	Anschlussstück G 3/8" LH Connecting piece Pièce de raccordement Pieza de union	540.11120	→	→	→
11	Monobloc- Ventil TYP 2150 G für Heizsauerstoff und Brenngas Monobloc valve for heating oxygen and fuel gas Pointeau monobloc pour oxygène de chauffe et gaz combustible Válvula monobloc para oxígeno de calentamiento y gas combustible bestehend aus (Pos. 11 + 11a): consisting of (Pos. 11 + 11a): comprenant (Pos. 11 + 11a): compuesta de (Pos. 11 + 11a):	716.00488	→	→	→
11a	Dichtung 6,8 x 9,3 x 1,2 Viton Sealing Joint Junta	162.37240	→	→	→
12	Heizsauerstoffschild, blau Heating oxygen plate, blue Plaque pour oxygène de chauffe, blue Placa para oxígeno de calentamiento, azul	165.08480	→	→	→
13	Brenngasschild, rot Fuel gas plate, red Plaque pour gaz combustible, rouge Placa para gas combustible, rojo	165.08470	→	→	→
14a	Druckdüse Pressure nozzle Buse de pression Boquilla de presión	716.02363	540.11540	716.02363	540.11540
14b	O-Ring 3 x 1,5 O-ring Joint torique Junta tórica	673.30006	→	→	→

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.			
		1625-A 530 mm	1625-PMYE 530 mm	2625-A 530 mm	2625-PMYE 530 mm
14c	O-Ring 5 x 1,5 O-ring Joint torique Junta tórica	673.29059	→	→	→
15	Gewindescheibe M14 x 1 Threaded disc Disque filete Disco roscada	540.11180	→	→	→
16	Schutzkappe Protective cap Capuchon protecteur Tapa protectora	162.09570	162.09580	162.09570	162.09580
17	Druckfeder Pressure spring Ressort à pression Manuelle de carga	163.05790	→	→	→
18	Ventileinsatz komplett für Schneidsauerstoff Valve case complete for cutting oxygen Pièce de soupapa complet pour oxygène de coupe Pieza de válvula completo para oxígeno de corte bestehend aus (Pos. 18a – 18e): consisting of (Pos. 18a – 18e): comprenant (Pos. 18a – 18e): compuesta de (Pos. 18a – 18e):	716.06637	→	→	→
18a	Ventileinsatz Valve case Pièce de soupape Pieza de válvula	540.11140	→	→	→
18b	O-Ring 16 x 2 O-ring Joint torique Junta tórica	673.29302	→	→	→
18c	O-Ring 14 x 2 O-ring Joint torique Junta tórica	162.35010	→	→	→

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.			
		1625-A 530 mm	1625-PMYE 530 mm	2625-A 530 mm	2625-PMYE 530 mm
18d	Ventilstößel, komplett Valve stem, complete Poussoir de soupape, complet Vastago de válvula, completo	716.06594	→	→	→
18e	O-Ring 4 x 1,5 O-ring Joint torique Junta tórica	770.20096	→	→	→
19	Sicherungsring 20 x 1 Guard ring Bague de verrouillage Arandela de aseguramiento	168.05220	→	→	→
20	Hebel mit Raste, komplett Lever with noth, complete Levier avec loquet, complet Larga con triquete, complete	716.06590	→	→	→
21	Knebelkerbstift 4 x 28 Slotted pin Goipille cannelée bombée Dispositivo de aseguramiento	169.66435	→	→	→
22	Feststellblech Locking plate Tôle de serrage Chapa de sujeción	716.06598	→	→	→
23	Zahnscheibe 4,3 Toothed disc Rondelle dentée Disco dentado	170.40960	→	→	→
24	Zylinderschraube M4 x 5 Cheese-head screw Vis à tête cylindrique Tornillo cilíndrico	0.227.515	→	→	→
25	Brennkörper Torch body Corps de torche Cuerpo del soplete	716.06603	→	→	→

Ersatzteilliste

Spare Parts List

Handschneidbrenner ESSEN 1625,2625-A / PMYE

Injektorausführung; Federhebel für Schneidsauerstoff
Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP, Ethylen

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.				
		1625-A 530 mm	1625-PMYE 530 mm	2625-A 530 mm	2625-PMYE 530 mm	
26	Dosierung Dosage Vis de dosage Tornillo de dosificación	716.51130	—	716.51130	—	
27	Zylinderstift 2m6 x 4 Cylindrical pin Goupille de cylindre El tubo la punta	151.03080	—>	—>	—>	
	Brennerschlüssel Torch spanner Clé de service Llave para soplete	186.58074	—>	—>	—>	
	Druckdüsenschlüssel Pos. 14a + 15 Pressure nozzle spanner Clé d'injecteur Llave para boquilla de presión	540.11250	—>	—>	—>	
	Zubehör: Accessories: Accessoires: Accesorios:	A-RS	PL-RC	Blockdüse A-B	GRICUT 8281-PMY	
	Schneiddüsen Cutting nozzles Buses de coupe Boquillas de corte	2 - 8 mm 3 - 10 mm 10 - 25 mm 25 - 40 mm 40 - 60 mm 60 - 100 mm 100 - 200 mm 200 - 300 mm	666.17101 666.17102 666.17103 666.17104 666.17105 666.17106 666.17107 666.17108	— 666.17226 666.17227 666.17228 666.17229 666.17230 666.17231 666.17232	— 540.01312 540.02322 540.01300 540.01332 540.01342 540.01352 540.01362	— — — — — — — —
	Schneiddüsen Cutting nozzles Buses de coupe Boquillas de corte	3 - 7 mm 7 - 15 mm 15 - 25 mm 25 - 40 mm 40 - 60 mm 60 - 100 mm 100 - 200 mm 200 - 250 mm 250 - 300 mm	— — — — — — — — —	— — — — — — — — —	— — — — — — — — —	716.15911 716.15912 716.15913 716.15914 716.15915 716.15916 716.15934 716.15935 716.15936
	Heizdüsen Heating nozzles Buses de chauffe Boquillas para calentamiento	3 - 100 mm 100 - 300 mm	666.17115 666.17116	666.17235 666.17236	— —	716.15909 716.15917

	Werkzeuge für Handschneidbrenner ESSEN	1625-A 530 mm	1625-PMYE 530 mm	2625-A 530 mm	2625-PMYE 530 mm
	Gewindebohrer M21x1.5 Screw taper-tap Taroud a trou borgne Macho de roscar	0.941.686	→	—	—
	Gewindebohrer M8 Screw taper-tap Taroud a trou borgne Macho de roscar	0.940.373	→	—	—
	Doppelsitzfräser WSF 7521 für Heiz- und Schneidsauerstoff Double countersink for heating-and cutting oxygen Foret a fraiser avec siege double Fresa con superficie de asiento doble	0.939.005	→	—	—
	Richtwerkzeug JV 4731 für Zapfen Straightening tool Outil a dresser Instrumento para enderezar	770.20263	→	—	—
	Gewindebohrer M23x1.5 Screw taper-tap Taroud a trou borgne Macho de roscar	—	—	0.941.848	→
	Handsenker WSF 7267 Manuel Countersink Meche de centrage Broca de avellanar	—	—	0.939.004	→
	Schlagwerkzeug Striking tool Outil de percussion Herramienta de percusion	—	—	JV 8001	→
	Fräser WSF 7130 für Anschlusskonus G 1/4 Cutter for connecting piece Fraiser pour piece de raccordement Fresa para racor	0.909.326	→	→	→
	Fräser WSF 7129 für Anschlusskonus G 3/8LH Cutter for connecting piece Fraiser pour piece de raccordement Fresa para racor	0.909.328	→	→	→

Ersatzteilliste

Spare Parts List

Handschneidbrenner ESSEN 1625,2625-A / PMYE

Injektorausführung; Federhebel für Schneidsauerstoff
Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP, Ethylen

	Werkzeuge für Handschneidbrenner ESSEN	1625-A 530 mm	1625-PMYE 530 mm	2625-A 530 mm	2625-PMYE 530 mm
	Schneideisen G 1/4 Screw plate Filiera simple Cojinete redonto para roscar	0.948.182	→	→	→
	Schneideisen G 3/8 LH Screw plate Filiera simple Cojinete redonto para roscar	0.949.606	→	→	→
Pos. Item Pos	Benennung Description Désignation Nombre				Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.
USA, Südamerika, (Bolivien, Ecuador, Kolumbien, Paraguay, Peru, Venezuela), Costa Rica, El-Salvador, Guatemala, Mexico, Saudi-Arabien					
5	Anschlussstück 9/16-18 UNF-2, 60° Konus Connecting piece 9/16-18 UNF-2, cone of 60° Pièce de raccordement 9/16-18 UNF-2, cône de 60° Pieza de unión 9/16-18 UNF-2, cono 60°				716.00799
8	Anschlussstück 9/16-18 UNF-2-LH links, 60° Konus Connecting piece 9/16-18 UNF-2-LH l.h., cone of 60° Pièce de raccordement 9/16-18 UNF-2-LH gauche, cône de 60° Pieza de unión 9/16-18 UNF-2-LH izq. cono 60°				540.11160
Großbritannien, Australien, Ceylon, Hongkong, Indien, Irland, Kuwait, Malaysia, Pakistan					
5	Anschlussstück G 3/8, 45° Konus Connecting piece G 3/8, cone of 45° Pièce de raccordement G 3/8, cone de 45° Pieza de union G 3/8, cono 45°				540.12220

Bitte Reparaturanleitung beachten
Please follow the repair instructions
Veuillez respecter les intructions de reparacion
Rogamos prestar atencion a las instrucciones de reparaci3n

Änderungen vorbehalten
Subject to alteration
Droit de modification reserve
Salvo modificacion

ACHTUNG:

AutogenschlÄuche für Sauerstoff und Brenngase nach ISO 3821 bzw. für Flüssiggase nach DIN 4815 müssen an den Schlauchtüllen und Überwurfmutter nach EN 560 mit Presshülsen nach EN 1256 eingebunden sein!

Oxy-fuel hoses for oxygen and fuel gases according to ISO 3821 or for liquid gases according to DIN 4815 must be bound to the hose nipple and union nuts according to EN 560 with press sleeves according to EN 1256!

Selon ISO 3821, les tuyaux oxycoupages pour oxygène et gaz combustibles, plus particulièrement en ce qui concerne les gaz liquides après DIN 4815, doivent être impliqués à leurs embouts à olive et écrous d'accouplement (suivant EN 560) avec une douille de pressage selon EN 1256.

Mangueras Oxy-Fuel para oxígeno y gases combustibles según norma ISO 3821 y para gases liquidas según norma DIN 4815. Se tienen que instalar con la tetina para manguera y las tuercas de union según norma EN 560 con casquillos de presion según norma 1256.

MESSER Cutting Systems GmbH
Otto-Hahn-Str. 2-4
D-64823 Groß-Umstadt
Tel.: +49 (0) 6078 787-0
Fax: +49 (0) 6078 787-150
E-Mail: info@messer-cutting.com

© Messer Cutting Systems
® = registriertes Warenzeichen
Quality management system